

Texte présenté lors de la conférence de presse tenue par M.Nevzat HELVACI,Président de l'Association des Droits de l'Homme.(de Turquie)

"Notre Commission 'Repression,Torture et Prisons' a présenté à notre Comité Administratif un rapport concernant les personnes tuées sous la torture,celles dont la mort a été déclarée comme suicide,celles qui ont trouvé la mort en prison faute de soins alors qu'elles venaient de subir des tortures,celles qui sont mortes lors d'un accrochage avec la police,celles qui ont trouvé la mort suite au 'jeûne de la mort'

Notre Comité Administratif a décidé de rendre public ce rapport et de l'envoyer aux instances concernées.

Au total 149 personnes ont perdu leur vie de différentes façons:

- 24 dont la mort a été déclarée comme suicide après avoir été placé en garde à vue par les autorités compétentes;
- 97 sont mortes sous la torture dans les Directions de la Sûreté, Commissariats et Prisons;
- 14 sont mortes des suites de la torture faute de soins nécessaires ou parce qu'ils ont été dispensés trop tardivement;
- 4 seraient mortes,selon,la version officielle,'lors d'un accrochage avec la police";
- 10 sont mortes des suites du jeûne de la mort qu'elles avaient déclanché pour protester contre les mauvaises conditions carcérales et contre les pratiques contraires à la dignité humaine.

Il ne s'agit là que des noms que notre commission a pu rassembler. Nous sommes convaincus que cette liste est loin d'être exhaustive et ne donne donc pas tous les noms de ceux qui sont morts selon les façons que nous avons énumérées ci-dessus.Nous souhaitons que ceux qui possèdent des informations et des documents en dehors de cette liste s'adressent à notre Association.

Nous savons que des enquêtes ont été ouvertes sur certains de ces cas et que les auteurs ont été condamnés.Mais nous ignorons si une quelconque enquête a été ouverte sur les cas non élucidés et que les auteurs soient traduits devant l'organe judiciaire.

.../..

Nous croyons à la nécessité des mesures plus sérieuses et plus efficaces afin d'empêcher la torture. Un nouvel arrêt de la Cour de Cassation rend l'Etat également responsable de la torture. Ainsi, il est clair que la torture est loin d'être un délit individuel. Nous voulons que l'on cesse d'infliger la torture comme un moyen d'interrogation.

Nous adressons cette liste à la connaissance de l'opinion publique.

Nevzat HELVACI

Avocat
Président de l'Association
des Droits de l'Homme.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMALARI
TÜSTAV

I-CEUX DONT LA MORT A ETE DECLAREE COMME SUICIDE,

APRES AVOIR ETE PLACES EN GARDE A VUE PAR LES INSTANCES OFFICIELLES :

1-Bekir DAL:28 Octobre 1980.Prison et Maison d'arrêt de Mamak.

2-Celal KIPIRDAMAZ:Mars 1981.La Direction de la Sûreté d'Uşak a déclaré qu'il s'était suicidé.Son corps n'a pas été remis à sa famille.On prétend que Celal KIPIRDAMAZ est mort.

3-Cumaali AY:Selon la déclaration faite,il tenterait de suicider en se jetant par la fenêtre de l'endroit où il était conduit le 12 avril 1981 pour une reconstitution.Alors qu'on a fait savoir le 14.4.1981,qu'il était mort suite aux blessure qu il avait reçues.Le lendemain de sa mort c'est à dire le 15 avril 1981,la police aurait reçu la déposition de Cumaali.

4-Ahmet KARLANGAÇ: 2.10.1980.

Il a été placé en garde à vue par les autorités de la I^{re} Section de la Direction de la Sûreté d'Istanbul.Il a été hospitalisé le 6.7 Octobre 1980 à l'Hopital Militaire de Haydarpaşa.Il est mort le 12 octobre 1980.

Selon la première déclaration il aurait "tenté de se suicider en se cognant la tête contre les murs de sa cellule à la Sûreté".En vertu de la décision du 16.5.1985 et no:1985/193,enregistré sous le no:1985/16 du Tribunal Militaire no:1 du Commandement de la loi martiale d'Istanbul,ont été condamnés:

- 1)Selahattin TÜR (à 3 ans 4 mois de prison);
- 2)Ahmet GÖK (à 1 an);
- 3)Satılmış KÖROĞLU (à 1 an);
- 4)Halis YELMEN (à un an);(Halis YELMEN a tué par balle en octobre 1985 dans un café 2 personnes de conviction de gauche.Ce fait n'a rien à voir avec ses fonctions.Il continue encore d'en être jugé.)
- 5)Aydın YILDIRIM (à 6 ans 8 mois de prison) pour avoir tué Ahmet KARLANGAÇ sous la torture.

5-Ahmet Hilmi FEVZIOĞLU:Il a été déclaré qu'il "s'était suicidé, le 2 octobre 1980,en se jetant par le cinquième étage de la Direction de la Sûreté de Bursa.

6-Abdurrahman AKSOY:Il a été placé en garde à vue le 9.2.1982..

On prétend qu'il est mort suite aux tortures 50 jours plus tard.Déclaration officielle:suicide!

.../..

- 7-İrfan ÇELİK:Placé en garde à vue 126.6.1980,il a été déclaré le 14 Septembre 1980,qu'il s'était suicidé.On l'a découvert mort, pendu à la tuyauterie du chauffage le lendemain matin du jour où il avait été mis seul dans un dortoir de la prison de Davutpaşa.Il aurait mis fin à ses jours sous l'effet d'une crise d'ue aux tortures.
- 8-Satılmış Şahin DOKUYUCU:Placé en garde à vue le 15.3.1981 à la Direction de la Sûreté d'Ankara.On a déclaré qu'il s'était suicidé le 18.3.1981 en se jetant du 6^e étage.Une décision de non-lieu a été prononcée.
- 9-Vedat ALDOĞAN:On prétende qu'il s'est suicidé le 17.1.1985 en se jetant du 7^e étage de la Direction de la Sûreté d'Ankara.
- 10-Veysel YILDIZ:1.4.1981. On a fait savoir qu'il s'est suicidé quand il était en garde à vue à Malatya.
- 11-Abdullah PAKSOYLU: Dentiste.Il était de Pesni à Adıyaman.Il est mort le 16.2.1982.Déclaration officielle:suicide.
- 12-Ahmet ERDOĞDU:Lieutenant de la Gendarmerie.On déclare qu'il s'est suicidé en 1982 à la Prison et Maison d'arrêt militaire de Mamak.(Le Commandement n'a pas autorisé son exhumation).
- 13-Süleyman CİHAN:29.2.1981.Il a été placé en garde à vue par la Direction de la Sûreté d'Istanbul.
La déclaration officielle enregistre qu'il s'est suicidé en se jetant par la fenêtre de la maison où il était emmené le 30.7.1981,pour une reconstitution.Selon les témoignages de
1)Halil GÜNDOĞAN,
2)Binali ŞAHİN,
3)M.Ali KÖRKÜTAN,
4)Sezai EKİNCİ,
5)Mustafa YILDIRIMTÜRK,
6)Tahsin ALPSAR,il a été tué sous la torture.
- 14-Rafet DEMİR:25-30/10/1980. Selon la déclaration faite il s'est suicidé en se jetant du 5^e étage de la Direction de la Sûreté de Bursa.
- 15-Recep ESTİK:10.4.1980.Il a été emmené au Commissariat de Küçükköy à Istanbul.Le 13.4.1980,on a dit à son père qu'il s'était suicidé.
- 16-Hasan Hüseyin DUMAN:On a fait savoir qu'on l'a trouvé mort dans la cellule où on l'avait emprisonné à Yahyalı à Kayseri.
- 17-Mehmet CEREN:Selon la déclaration officielle il s'est suicidé.
D'après le policier tortionnaire Sedat CANER,il est mort suite à la fracture d'une vertèbre cervicale au moment où on le descendait d'un appareil de torture.

- 18-Mazlum DOĞAN: Il a mis fin à ses jours le 21 .3.1982 dans le but de protester contre les pratiques à la prison de Diyarbakır.
- 19-Ferhat KUTAY : Ils ont mis fin à leurs jours le 17.5.1982, en
20-Necmi ÖNER : se brûlant vifs en signe de protestations contre
21-Eşref ANYIK : les mauvais traitements et les tortures infligés
22-Mahmut ZENGİN : à la prison de Diyarbakır.
- 23-Suphi CEVİRİCİ: Il s'est donné la mort, le 29.6.1986 à la prison de Diyarbakır après avoir laissé une note: "Après la trahison que j'ai commise envers mon peuple je ne peux plus le regarder de face".
- 24-Hakkı KOCAOĞLU: Il s'est suicidé en août 1982 à la suite de la crise qu'il a traversée après le jeûne de la faim à la prison de Metris.

II-CEUX QUI ONT ÉTÉ TUÉS SOUS LES TORTURES DANS LES DIRECTIONS DE LA SÛRETÉ, COMMISSARIATS ET PRISONS:

A-CEUX DONT LE CORPS A DISPARU:

1-Hayrettin EREN: Placé en garde à vue le 21.11.1980 avec Ahmet ÖZTÜRK par les fonctionnaires de la I^{re} Section de la Direction de la Sûreté d'Istanbul. Sa mère, Elmas EREN, a vu l'auto de marque Murat 124, immatriculée 34F6798 appartenant à son père et que Hayrettin roulait avec le jour où celui-ci était placé en garde à vue.

Dans la déclaration officielle, on a fait savoir "que personne de ce nom n'avait été arrêté". Témoin de la garde à vue: Mehmet ÖZTÜRK.

2-Nurettin YEDİGÖL: Entre le 9.4.1981 et le 12.4.1981, il a été placé en garde à vue par la Direction de la Sûreté d'Istanbul. Dans la déclaration officielle: "Aucune personne nommée Nurettin YEDİGÖL n'a été mise en garde à vue. Il ne figure pas dans les registres", a-t-on dit.

Il a été tué sous les tortures intenses à la Sûreté. Il y a des affirmations selon lesquelles on l'a tué en lui enfonçant un clou dans le crâne. Les témoins de la garde à vue de Nurettin YEDİGÖL à la Direction de la Sûreté d'Istanbul et de sa mort sous les tortures sont:

1) Nalan GÖRATES
3) Şemsi AYDEMİR

2) Muharrem KARAAĞIL
4) Battal UĞUR

- | | |
|---------------------------|--------------------|
| 5) Buket ÖKTÜLMÜŞ | 6) İffet Sema OĞUZ |
| 7) Bedri YAĞAN | 8) Neşe İNCEOĞLU |
| 9) Bülent KÜÇÜKÜNAL | 10) Haydar YILDIZ |
| 11) Ümit Efe KURTUĞ | 12) Harun KARTAL |
| 13) Aslan Şener YILDIRIM. | |

A la Sûreté, la chemise et les vêtements de Nurettin YEDİGÖL ont été donnés à Aslan Şener YILDIRIM en raison du fait que "Nurettin n'en avait plus besoin".

3-Maksut TEPELİ: Au début du mois de mai 1984, il a été placé en garde à vue alors qu'il était blessé. Il y a une affirmation selon laquelle il a été tué à la Sûreté. Un dénommé Hakkı GERÇEK a fait une déposition datée du 22.2.1981 qu'il a adressée au Tribunal Militaire no:1 d'Istanbul. La même déposition a été renouvelée par Mehmet KADIOĞLU, l'avocat de Hakkı GERÇEK. Le Tribunal a rejeté cette déposition. On ne sait pas si Maksut TEPELİ a un parent quelconque ou non.

Ceux qui ont vu à la Sûreté la photo de la mort de Maksut TEPELİ: 1) Hakkı GERÇEK, 2) Niyazi ARMUTLU.

4-Gazal : On prétend qu'elle a été placée en garde à vue à Mardin à Diyarbakır. On n'a pu avoir de ses nouvelles.

B-CEUX DONT LE CORPS A ETE REMIS A LA FAMILLE OU CEUX QUE L'ON A DECOUVERTS QU'ILS ONT ETE INHUMES:

1-Ali KILIÇ: Il a été tué à la prison militaire de Diyarbakır. Lors de l'audience du 7.2.1986, du procès PKK-Hilvan-Siverek contre 14 inculpés au Tribunal Militaire no:1, on a fait une déposition.

2-Ayhan ALAN: Il existe une thèse selon laquelle il a été tué sous la torture le 8.1.1981 alors qu'il était en garde à vue à Tarsus.

3-Ali UYGUR: en 1980, avant le 12 Septembre, il a été tué sous la torture à la Sûreté de Mersin et inhumé dans cimetière das sans proches, fosse no:193232.

A la question de Fikri SAGLAR,, député du PPS (Parti Populiste Social-Démocrate), Yıldırım AKBULUT, Ministre des Affaires Intérieures avait répondu qu'Ali UYGUR s'était enfui au moment où on l'emmenait pour une reconstruction (v. Cumhuriyet du 13 Janvier 1987). Une personne nommée Haşım ASLAN qui se trouve encore en prison affirme qu'elle est témoin du fait qu'Ali UYGUR a été tué sous la torture et qu'elle a déposé à plusieurs reprises une demande au Procureur de la République sans obtenir une satisfaction quelconque.

- 4-Ahmet UZUN: placé en garde à vue le 14.1.1981 dans le bourgade Çamlıhemşin de Rize. Il est mort le 16.1.1981 au Commandement de la Garnison yde Rize.
- 5-Ali Adil YILMAZ: a été tué le 20.1.1981 à la Direction de la Sûreté d'Ankara. Témoins: 1) Tayfun MATER, 2) Hasan DÖNMEZ, 3) İsmail BAYRAM.
- 6-Ali KÜÇÜK: Il a été affirmé qu'il aurait été tué sous la torture au mois de mars 1981 à la commune Perşembe d'Ordu.
- 7-Ahmet ATLAN: Pris pour être interrogé aux mois de Janvier-Février 1981, au village Musonlar de Kahramanmaraş et il est mort lors de l'interrogatoire.
- 8-Ali ÇİÇEK: Mort le 4 Novembre 1982 à la prison de Diyarbakır.
- 9-Ali ÇAKMAK: Trouvé mort le 24 Septembre 1980 à Adana.
- 10-Ali ÖZBEY: On a découvert son cadavre le 27.8.1982 à Diyarbakır.
- 11-Pedii TAN: Pattu à mort le 14.8.1982 à la prison de Diyarbakır.
- 12-Bahar YILDIZ: Il y a une affirmation selon laquelle elle a été tuée par la police d'Istanbul.
- 13-Pozan ÇİMEN: Placé en garde à vue avec Ömer et Bekir le 10.2.1981 par les équipes de la Direction de la Sûreté de Gaziantep. Le 2.4.1981, lors de l'interrogatoire enchaîné avec son frère, il a été tué d'un coup de feu dans la tête, tiré par un policier. Bien que sa famille se soit adressée, par écrit, à plusieurs reprises, aux autorités compétentes, aucune enquête n'a été ouverte.
- 14-Bayram KOCABAŞ: Tué sous la torture le 21.8.1981.
- 15-Cafer DAĞDOĞAN: Tué le 12.11.1980 par les équipes de la Direction de la Sûreté d'Adana. Son corps a été secrètement inhumé dans la fosse commune à Akkapı. Sa famille a trouvé sa fosse le 19.12.1980. En vertu d'une décision de toutes les chambres réunies de la Cour de Cassation Militaire, 1) Sadık Torun; 2) Ahmet Ünal ORTUNÇ; 3) Süleyman ATEŞ; 4) Osamn ÖZASLAN; 5) Ünal BÜYÜKER; 6) Mustafa CENGİZ; 7) Ömer KURT; 8) Mehmet AYDIN, policiers qui étaient accusés ont été jugés et acquittés.
- 16-Behçet DİNLERER: Placé en garde à vue le 23.11.1980 par le groupe appelé D.A.L. de la Direction de la Sûreté d'Ankara, il a été transféré le 30.11.1980 au service des Urgences de l'Hôpital de la Faculté de Médecine de l'Université d'Ankara.

Il est mort le 15.12.1980 suite aux traumatismes de la destructions intestinales.

Le procureur de la République de Yenimahalle a ouvert le 16.6.1986 un procès à l'encontre des policiers, 1)Mustafa YILDIRIM, 2)İbrahim DEDEOĞLU, 3)Tacettin ORHAN, 4)Alaattin TURAN, 5)Nuri BİRİNCİ,accusés d'avoir causé la mort sous la torture.Le procès continue toujours selon le dossier enregistré sous le no: 1986/108 au Tribunal de Grande Instance de Yenimahalle.

17-Pedri SINAK:Mort au mois de février 1981 à la Direction de la Sûreté d'Adana.Son corps a été inhumé secrètement.

18-Hulusi DALAK:Placé en garde à vue après être arrêté le 14.1.1981 à l'usine où il travaillait à Gaziantep.İl est mort le 13.2.1981. Il existe deux rapports différents sur la raison de sa mort.Dans l'un des rapports on énonce la maladie d"asthme" alors que dans l'autre on fait état de l'insuffisance ardiaque.Un document émanant de la Direction Générale eds Affaires Pénales du Ministère de la Justice portant la date du 20.4.1981 indique qu'un procès a été ouvert contre les policiers qui ont infligé de mauvais traitements à Hulusi DALAK et que le dossier a été envoyé au Commandement de la loi martiale d'Adana.

19-Hasan GAZIOĞLU: A été tué sous la t orture le 30.3.1981,au Commissariat de Bakırköy à İstanbul.

20-Ercan KOCA: On a dit qu'il était mort par suite de l'hémorragie cérébrale au moment où il courait,poursuivi par les policiers à Demetevler-Ankara et qu'il était tombé.Une décision de non-lieu a été émise.

21-Zeynel Abidin CEYLAN:Tué sous la torture le 26.9.1980 à la Direction de la Sûreté d'Ankara.

İnculpé,Mustafa HASKIRIŞ a été condamné au total à 14 ans et 2 mois de prison ferme par le Tribunal Militaire du Commandement de la loi martiale d'Ankara.Il a été relâché lors de la séance précédant la décision.Plus tard,il a été arrêté pour avoir dévalisé un joaillier à İstanbul.Quand il a comparu devant le juge,pour ce délit,il a refusé sa déposition en disant qu'elle avait été obtenue sous la torture.Il a été condamné pour vol.

22-İbrahim ESKİ: İl a été placé en garde à vue le 7.10.1980 par la Sûreté d'Ankara.Le 9.11.1980,il a été hospitalisé à l'Hopital Numune d'Ankara car il avait eu une hémorragie cérébrale.İl est mort le 11.11.1980.Les policiers à l'encontre de qui un procès a été ouvert:1)Mustafa ÖNER; 2)Hamdi AKTİ; 3) Hasan ALATAŞ;

4)Harun BOZUK UOĞLU; 5)Muzaffer ALTINBAŞ;6)Erol AYTEKİN;
7)Bilal SAY; 8)mustafa SAĞDAĞ; 9)Kenan AVCI; 10)Cafeer ÇAMLI;
11)Kemal GÖKER; 12)Halil KARTAL ont été acquittés par une déci-
sion de toutes les Chambres Réunies de la Cour de Cassation Mili-
taire.

- 23-Hasan Asker ÖZMEN:Placé en garde à vue le 2.10.1981 à la Direction de la Sûreté d'Ankara,il a été tué sous la torture le 6.10.1981.
Les policiers à l'encontre de qui un procès a été ouvert:1)Enver GÖKTÜRK; 2)Niyazi BORÇ; 3)Serdar KEREM ont été condamnés chacun à un an de prison par le Tribunal Militaire de la Loi Martiale d'Ankara.
- 24-Cabbar DEMİROK:On a dit qu'il a été tué sous la torture le 8.2.1982, à Lice.
- 25-Cuma ÖZASLAN:Il est mort le 25.11.1980 alors qu'il était en garde à vue à la Direction de la Sûreté de Gaziantep.
- 26-Cennet DEĞİRMENÇİ:Elle a été arrêtée le 22.5.1982 à son domicile à Gaziantep.Plus tard,elle a été tuée sous la torture.Le policier Sedat CANER et ses deux collègues ont été condamnés à une peine de prison pour ce délit.
- 27-Ekrem EKŞİ:Placé en garde à vue le 12 septembre 1980,il est mort le 16 octobre 1980 à la I^{re} Section de la Direction de la Sûreté d'Istanbul.
- 28-Necmettin BÜYÜKKAYA: Il a été tué sous les coups à la prison militaire de Diyarbakır.Dans la déclaration du Commandement de l'Etat-Major il a été précisé que la mort était due à une hémorragie.
Necmettin avait dit lors de la dernière audience qu'il serait tué.
- 29-Mehmet KAZGAN:On prétende qu'il a été tué sous la torture au mois de mars 1981 à Malatya par le Commandant Ömer USTA.
- 30-Mustafa YALÇIN:il a été tué sous les coups le 28.8.1980 à la prison militaire de Mamak.
Le parquet militaire de la loi martiale d'Ankara a prononcé le non-lieu le 19.12.1985 en raison du fait que l'on ignorait sous les coups de qui il était mort.
- 31-Niyazi GÜNDOĞDU: A été placé en garde à vue le 1.3.1983 par les policiers de la I^{re} Section de la Direction de la Sûreté de Sivas. Son cadavre a été envoyé le 16.3.1983 à un de ses proche,Hasan. Il a été inhumé le 17.3.1983 au village Işhanı de Sivas-centre.
- 32-Metin SARPBULUT: Il a été tué à la Direction de la Sûreté d'Ankara.
Témoin de ce meurtre:Ali ALFATLI.

33-Mehmet Mutlu ÇETİN: On dit qu'il a été tué sous la torture en 1983 à la Direction de la Sûreté de Manisa.

34-Mustafa HAYRULLAHOĞLU: Il a été arrêté le 14.11.1982 par les policiers de la Direction de la Sûreté d'Istanbul.

Il a été conduit le 16.11.1982 à l'Hopital Haydarpaşa. Le Tribunal Militaire no:1 du Commandement de la loi martiale d'Istanbul a condamné les policiers; 1) Ümit BAYBEK (a été promu Directeur de la Sûreté à Kadıköy-Istanbul); 2) Mehmet YETİŞ ; 3) Orhan YAMAN à 10 ans 8 mois de prison pour avoir tué sous la torture Mustafa HAYRULLAHOĞLU.

La Cour de Cassation Militaire a cassé la décision pour enquête insuffisante. Les inculpés sont de nouveau jugés.

Mais, Naci GÜRKAN, Capitaine-juge et Nuh Çetin KAYA, également capitaine-juge qui ont condamné les policiers ont été replacés à leur ancien poste selon leur nomination parue dans le Journal Officiel du 20 décembre 1986.

C'est ainsi que ce procès a été retiré à ses juges naturels. Ceux-ci avaient porté plainte auprès du Commandement de la I^{re} Armée pour avoir été menacés.

35-Veysi ŞİMŞEK: Il est tué à la suite des traumatismes craniens causés par les coups donnés les 24 et 25 .4.1985 à la prison de Diyarbakır. Aucune enquête n'est ouverte.

36-Mustafa TAŞ: Il avait 17 ans. Après être sorti le 29.5.1986 de la boutique de son frère aîné on n'a pu avoir aucune nouvelle de lui.

Sa famille a passé une annonce de porté disparu dans le quotidien Hürriyet du 3.6.1986. Un employé de la I^{re} Section de la Direction de la Sûreté d'Istanbul, que sa famille connaît, leur a dit que Mustafa serait en garde à vue.

Le 13.6.1986, le corps de Mustafa TAŞ a été trouvé à Sarayburnu, dans un sac plastique.

37-Osman Mehmet ÖNSOY: Bien qu'il y ait un rapport d'autopsi selon lequel il a été tué sous la torture, le parquet a décidé le non-lieu. On y a fait appel.

38-Hasan Hakkı ERDOĞAN: Il a été placé en garde à vue le 13 Septembre 1984, par la Direction de la I^{re} Section d'Istanbul. Il est mort le 30.9.1984 à 1.heure à la Clinique des Urgences de la Faculté de Médecine de Çapa. Malgré les rapports attestant qu'il soit mort à la suite des tortures, aucun procès n'a été ouvert à l'encontre des auteurs.

- 39-Akın TANIŞ: Gardien de parking-auto, il est mort au Commissariat de Bakırköy-centre à la suite des coups et blessures et de tabassage. Les policiers 1) Adem YILDIZ (Commissaire en Chef); 2) Sedat ŞAHİN; 3) Şaban YETİŞKİN; 4) Sinan BİRKURT sont jugés pour avoir tué Akın TANIŞ sous la torture, par le Tribunal de Grande Instance no:2 de Bakırköy.
- 40-İbrahim POLAT: Il était du village Kutlubey à Nuseybin. Date de décès: 1^{er} Octobre 1985. Le Commandement du 7e Corps d'armée a fait savoir qu'il était mort pendant un accrochage avec les forces de l'ordre. Alors que selon le Commandement de la Gendarmerie, il s'est suicidé. Quant à son épouse, elle prétend que son mari a été torturé et tué.
- 41-Bahadır DUMANLI :
42-Hakan MERMEROLUK :
43-Şeref YAZAR : ont été tués le 24.12.1981 par la bombe à gaz jetée dans le dortoir à la prison d'Elmadag.
Le même jour, leur libération était décidée, bien qu'il n'y ait pas eu d'audience fixée à l'avance. Aucune enquête n'a été ouverte à l'encontre des auteurs.
- 44-Hamdi FILİZCAN: il est mort à la suite des coups infligés à la prison de Çanakkale. Date de décès: 4.7.1983. Il a été emmené à l'hôpital pour un prétendu empoisonnement. Traumatisme crânien est à l'origine de la mort. L'enquête n'en a pas été ouverte à l'encontre des auteurs.
- 45-Ali İNAN: Il avait 17 ans. Il a été placé en garde à vue le 17. sept. 80. Emmené à l'Hôpital militaire d'Haydarpaşa le 27 septembre 1980 il est décédé le 28 septembre 1980. Les policiers jugés à cet effet sont: 1) Ramiz AYDEMİR (Adjoint au directeur de la I^{re} Section); 2) Osman AKKAYA; 3) İbrahim ALAÇAM; 4) Adil GENÇ; 5) Şerafettin İSKENDEROĞLU; 6) Tahsin GÜNER.
- 46-Mazlum GÜDER: Arrêté à Tarsus, il a été envoyé à la prison d'Elazığ (Avril 1981). Bien qu'acquitté au terme du jugement, il n'a pas été relâché. On prétend qu'il a été tué en prison sous les coups du Lieutenant Supérieur Fahri. Les témoins: 1) Hüseyin YILDIZ; 2) İrfan MOTOROĞLU; 3) Aydın GÜNDOĞDU; 4) Cemil GÜNDOĞDU; 5) Hüseyin ELMAS; 6) Ahmet AKKAYA; 7) Seyit ÇUBUK; 8) Fethi ÖZÜN; 9) Şerafettin GÜL; 10) Cemal AKTAŞ; 11) Ayhan TURAL; 12) Lütfü TOPAL.
- 47-Mustafa İŞİK: On prétend qu'il a été tué en avril 1981 à la I^{re} Sous-Section de la Direction de la Sûreté d'Istanbul et que c'est Ahmet ATEŞLİ, chef de la Sous-Section qui en a donné l'ordre.

- 48-Behzat AK:On prétend qu'il a été tué sous la torture en novembre 1984,à la 1^{re} Section d'Istanbul.
- 49-Coşkun ALTAN:On prétend qu'il a été tué sous la torture en novembre 1982 à la 1^{re} Sous-section de la 2^e Section de la Direction de le Sûreté d'Istanbul.
- 50-Haydar SÖNMEZ:Il a eu une hémorragie rénale suite aux tortures pratiquées à la Direction de la Sûreté de Tunceli où il était emmené après avoir été arrêté le 20.1.1982 chez lui à la Sous-préfecture Mazgirt du département Tunceli.Il a d'abord été emmené à l'hopital d'Etat de Tunceli puis à l'hopital militaire d'Elazığ.
- 51-Necip KUTLU:On prétend qu'il a été tué sous la torture le 6.5.1981.
- 52-Şadan GAZETECİ:tué le 26.9.1981 à la prison d'İzmit.
- 53-Süleyman ÖLMEZ:placé en garde à vue le 7.11.1980 à Tunceli,il a été tué le 8.12.1980 au poste central de Tunceli.
- 54-Şükrü GEDİK:placé en garde à vue le 12.11.1980 à Karakoçan-Elazığ. il est mort quelques jours plus tard.
- 55-Sinan KARAÇALI:placé en garde à vue au début du mois de janvier ou de février 1982 par la Direction de la Sûreté d'Adana.On prétend qu'il a été tué sous la torture.
- 56-Şadiye YAVUZ:On prétend qu'elle a été tuée sous la torture infligée à la Direction de la Sûreté de Manisa.
- 57-Yaşar OKÇUOĞLU:On prétend qu'il a été tué sous la torture le 4.12.80, à la Ire Section de la Direction de la Sûreté d'Istanbul.
- 58-Hasan KILIÇ:Il était enregistré à l'Etat-Civil du village Koyluca-centre à Tunceli.Il a été tué le 1.1.1981. On prétend qu'il a été torturé et tué par Muammer YAZICI,capitaine de la Gendarmerie, Nedim KANAR et Ahmet MALKAÇ,policiers.
- 59-Hüseyin ÇOLAK:On prétend qu'il a été tué sous la torture au 5e étage de la Direction de la Sûreté d'Ankara.
- 60-Haydar YAĞMUR:il est mort après avoir été torturé au moment où il était sur le point d'être transporté à l'infirmerie de la prison de Bayrampaşa.
- 61-Hasan ÇELİK:il est mort le 29.1.1986 au poste de la Gendarmerie de Çorum.Le Préfet a déclaré qu'il était mort de l'hypertension. On dit qu'il existe un rapport selon lequel Hasan est mort suite aux traumatismes.

- 62-Haydar ÖZTÜRK: placé en garde à vue le 26.5.1985, mort le 9.6.1985. Sur la demande du Parquet d'Altındağ à Ankara une enquête préparatoire no:85/8516 a été ouverte.
- 63-İbrahim ULAĞ: placé en garde à vue le 17 octobre 1983, mort le 3. novembre 1983.
- 64-İsmail KIRAN: Policier. Membre du Comité Executif de la POL-DER. (Association d'Entre-aide des policiers, interdite avant même du 12 septembre 1980, Ndt). Il a été tué sous la torture en novembre 1983 à la Direction de la Sûreté de Diyarbakır.
- 65-Kenan KÜÇÜK: On dit qu'il a été tué sous la torture en septembre 1982 à la Direction de la Sûreté d'Ankara.
- 66-Mehmet CİZRELİ: Président de l'Association d'Entre-aide des Instituteurs (Töb-Der) à İdil. Il a été tué sous la torture à la Direction de la Sûreté de Mardin.
- 67-Munzur GENÇEL: Son corps a été remis, le 27.12.1980, à sa famille par la Police d'İzmir.
- 68-Nihat ARDA: On prétend qu'il a été tué sous la torture le 16.12.1980 à la Direction de la Sûreté d'Ankara.
- 69-Mustafa ŞAHİN: PLACÉ en garde à vue le 26.12.1981 à Elazığ. On a retrouvé son corps le 28.12.1981 dans le ruisseau Peri. Le corps présentait des traces de coups et il avait un bras cassé.
- 70-Aziz AĞAÇ : Il a été arrêté en février 1980 dans son village à Maraş. Sa famille a retrouvé son cadavre 2 mois plus tard à l'hôpital d'Etat à Adana. On a déterminé qu'il était mort le 3 avril 1980.
- 71-Osman KARADUMAN: placé en garde à vue le 11.12.1980 à Adana. Il est à la mi-février à l'Hôpital d'Etat à Adana.
- 72-Yılmaz PEKÖZ: Président du Groupe -Jeunesse du PMN (Parti du Mouvement Nationaliste, ndt). Il est mort en 1981 pendant l'interrogatoire.
- 73-Sıddık BİLGİN: Instituteur. La déclaration officielle prétend qu'il est mort au moment où il s'enfuyait. Mais on a fait le constat selon lequel il a été tué sous la torture. L'instruction sur Ali ŞAHİN, capitaine, est en cours.
- 74-Bedri BİLGE: On prétend qu'il a été tué parce qu'il avait refusé au corps d'Armée d'Artvin, le 26.7.1981.
- 75-Alaattin GÜLMÜŞ: tué à la Direction de la Sûreté de Diyarbakır.
- 76-Kenan KILIÇ: (de mardin) il a été placé en garde à vue à Ankara. Il a été tué sous les coups en 1982-83.

- 77-Cemal KILIÇ: de Urfa, une personne agée et ne parlant pas le turc. Il a été battu à mort en 1981 à la prison de Diyarbakır.
- 78-İsmet KARAK: de la bourgade Suruç de Urfa. Il avait 16 ans. On l'a tué en 1982 en lui frappant la tête contre le mur sous les yeux des autres détenus au dortoir B-35 de la prison de Diyarbakır. Dans le rapport il est précisé qu'il est mort d'un cancer.
- 79-Ali EREK: Emmené à la Sûreté le 20.4.1981 alors qu'il faisait le grève de la faim à la prison de Diyarbakır. Il a été renvoyé en prison après avoir subi des tortures. On l'a tué en lui introduisant de force du pain sec dans la gorge. La gorge a été déchirée
- 80-İbiş VURAL: Il avait 33 ans. On a voulu l'obliger à faire l'indicateur quand il était dans la prison de Diyarbakır. On l'a battu quand il a refusé. Emmené à l'hôpital militaire il est mort deux jours plus tard (15/20.12.1981).
- 81-Remzi YALVAÇ: On prétend qu'il a été tué sous la torture au mois juillet-août 1979 à la Direction de la Sûreté de Diyarbakır.
- 82-Abdülkadir TAPTI: On prétend qu'il a été placé en garde à vue au mois de juillet-août 1980 à la Direction de la Sûreté de Mardin, qu'il a été traîné sur la route Mardin-Siirt attaché derrière une voiture et que son corps a été jeté au fond d'un ravin.
- 83-Asker DEMİR: PLACÉ en garde à vue en 1982 à la Direction de la Sûreté d'Ankara. On prétend qu'il y a été tué sous la torture.
- 84-Sait ŞİMŞEK: On prétend qu'il a été tué sous la torture en 1980 à la Direction de la Sûreté de Gaziantep.
- 85-İlhan ERDOST: placé en garde à vue le 5 novembre 1980 à la Direction de la Sûreté d'Ankara. Il a été envoyé le 7 novembre 1980 à la prison militaire de Mamak. Il a été battu à mort dans la voiture qui l'emmenait au Bloc-C. Au terme du procès ouvert,
- 1) Ahmet ŞEKER a été condamné à 10 ans et 8 mois de prison;
 - 2) Metin GÜNDOĞAN à 10 ans et 8 mois;
 - 3) İbrahim KESKİN à 10 ans 8 mois;
 - 4) Kısmet ÇAĞLAR à 8 ans;
 - 5) Engin SOVANCI à 2 mois;
 - 6) Şükrü BAĞ, sous-officier à 10 ans 8 mois.
- En dehors de la peine de Şükrü BAĞ, celles des autres ont été confirmées. La 5e Chambre de la Cour Militaire de Cassation a cassé la peine infligée à Şükrü BAĞ. Toutes les Chambres Réunies ont confirmé la décision de condamnation. La 5e Chambre a déclaré recevable la demande de révision de jugement présentée par les défenseurs de Şükrü BAĞ. Le Tribunal a de nouveau

infligé une peine de 10 ans et 8 mois à Şükrü BAĞ. La 5e Chambre l'a cassée. Sur l'appel, toutes les Chambres Réunies ont confirmé la cassation. Le dossier a été de nouveau remis au Tribunal Militaire no:1 d'Ankara. Au terme du jugement Şükrü BAĞ a été condamné à trois ans de prison. Le dossier étant à ce jours à la Cassation militaire, la décision n'est pas encore définitive pour le cas de Şükrü BAĞ.

- 86-Ataman İNCE: Placé en garde à vue le 16.10.1981, au Commissariat de Sovanlık à Kartal İstanbul. Il est mort à l'hôpital de Haydarpaşa où il a été emmené après avoir été horriblement torturé. On l'a inhumé secrètement au Cimetière de Zindanaltı de Yedikule. A la suite des demandes renouvelées, une enquête est ouverte par le Parquet militaire à l'encontre de ceux qui ont pratiqué des tortures sur Ataman İNCE. La décision du 26.2.1986 sous les no: 1986/12, 1986/55, condamne à 6 ans et 8 mois de prison chacun des policiers: 1) Talat GÜL; 2) Cela ASLAN; 3) Niyazi ÇOMAK; 4) Yusuf TOKUR; 5) Ömer ERDAL; 6) Bidat YILDIZ.
- 87-Ali SARIBAĞ: A été tué sous les coups au mois d'octobre 1981 à la prison militaire de Diyarbakır. Selon la déclaration officielle, la mort serait naturelle.
- 88-Aziz ÖZBAY: tué sous les coups le 23.8.1982 à la prison militaire de Diyarbakır. Dans la déclaration officielle sa mort serait due à une cirrhose.
- 89-Abdurrahman ÇEÇEN: tué sous les coups le 27.4.1981 à la prison militaire de Diyarbakır. La déclaration officielle précise que la mort est naturelle.
- 90-Aziz BÜYÜKERTAÇ: tué sous les coups le 22.12.1982 à la prison de Diyarbakır.
- 91-Ensar KARAHAN: De la bourgade Şavşat d'Artvin. Tué sous la torture. Les policiers tortionnaires: 1) İsmail KERİMOĞLU; 2) Yaşar TANTA; 3) Hüseyin YURTSEVER; 4) Hıdır DAL; 5) Süleyman ÖZCAN; 6) İbrahim ASLAN, ont été condamnés chacun à 5 ans 4 mois de prison. La Cour de Cassation a cassé la décision de condamnation. Le tribunal a persisté dans sa décision. La décision finale n'est pas encore intervenue.
- 92-Oruç KORKMAZ: tué sous la torture en 1981 à la Direction de la Sûreté de Kars. Kemal KARTAY, commissaire en chef, a été condamné à 5 ans et 4 mois de prison pour avoir tué Oruç KORKMAZ sous la torture. La décision de condamnation a été confirmée.

III-MORTS DES SUITES DE LA TORTURE, SOIT FAUTE DE SOINS NECESSAIRES
OU DISPENSES TROP TARDIVEMENT DANS LES PRISONS:

- 1-Hasan ALEMLIOĞLU: Il est mort d'un blocage intestinal à l'hôpital militaire Gülhane où il était transféré de la prison militaire de Mamak.
- 2-İsmet BAŞ: Mort d'hémorragie stomacale en 1982 à la prison de Metris.
- 3-Adil CAN: Placé en garde à vue en avril 1984 par la Direction de la Sûreté d'Istanbul. Il a été transféré le 26.4.1984 à l'Hôpital Militaire de Haydarpaşa. Il a reçu des soins jusqu'au 11.5.1984. Les médecins ont pronostiqué "un traumatisme corporel général et coups violents". Il a été arrêté et envoyé à la prison militaire de Metris. Il a eu un hémorragie stomacale le 27.3.1985 et n'a pas été soigné. Il a eu une deuxième hémorragie le 10 avril 1985. Il est mort dans la nuit du 11-12 avril 1985 faute de soins.
- 4-Abdullah GÜRBULAK: Il est mort d'insuffisance cardiaque le 15.5.1983 à la prison centrale d'Ankara.
- 5-Mustafa TEPELİ: mort à la suite d'un manque de soins indispensables pour son foie dont il souffrait. Il a été relâché le jour même de sa mort.
- 6-Mustafa TUNÇ: placé en garde à vue le 13.1.1981. On lui a infligé d'intenses tortures. Il a subi l'ablation du testicule droit à l'hôpital militaire Haydarpaşa. Il y est mort le 9.7.1982. A la veille de sa mort le Tribunal avait décidé sa libération.
- 7-Hüseyin AYDIN: Il n'a pas été soigné de son ulcère à la prison de Sağmalcılar. L'ulcère s'est transformé en cancer. Il est mort après avoir été relâché.
- 8-İsmet TAŞ: Mort de crise cardiaque le 5.12.1981. La décision de le relâché avait été prise la veille. Il est mort en prison avant d'être libéré.
- 9-Zafer MÜCTEBAĞOĞLU: Il était représentant des étudiants à l'université technique du Moyen Orient (ODTÜ). Il a été malade à la prison de Mamak et mort à l'hôpital (en 1982).
- 10-Şazuman KANSU: mort parce qu'on ne lui a pas dispensé les soins nécessaires à la suite des tortures infligées à la I^{re} Section de la Sûreté et à la prison de Çanakkale.
- 11-Turan ÇAĞLAR: Colonel d'Aviation en retraite. Il est mort à la prison militaire de Mamak.
- 12-Haluk AYDIN: Colonel de Gendarmerie en retraite. Il est mort à la prison militaire de Mamak.

13-Bekir ÇELENK:Mort à la prison militaire de Mamak.

14-Fikri SÖNMEZ:Mort à la prison de Amasya.

IV-PERSONNES QUE LA DECLARATION OFFICIELLE PRETEND MORTES LORS D'UN
ACCROCHAGE AVEC LA POLICE.

1-Behzat BAYKAL:Bien qu'un avis de recherche à son encontre ait été lancé le 30.12.1984 par les équipes de la Direction de la Sûreté d'Istanbul, on a déclaré qu'il avait été tué au moment de la reconstitution sous les coups de feu de la police alors qu'il tentait de prendre la fuite.

Témoin selon lequel Behzat BAYKAL a été tué sous la torture:

1)Şenol MORGÜL?

2-İsmail CÜNEYT:On a révélé qu'il était mort le 21.12.1983 lors d'un accrochage à Beylerbeyi(İstanbul).Témoins selon lesquels İsmail CÜNEYT a été arrêté vivant le 20.12.1983 à la maison d'Edition Aşama qui se trouve à Galatasaray:1)Mahmut TEZCAN,propriétaire de la Maison d'Edition;2)Ahmet Sait ORAL.

L'enquête se poursuit selon le dossier no:85/2628 du Parquet d'Üsküdar.

3-Selma AYEAL:On a déclaré qu'elle a été tuée par les coups de feu de la police car elle ne s'était pas arrêtée à son avertissement.

4-Zeki YUMUTACI:Il a été tué par des coups de feu le 17.9.1980 à İstanbul.

V-PERSONNES QUI SONT MORTES A LA SUITE DU JEÛNE DE LA MORT QU'ELLES
ONT DECLANCHE POUR PROTESTER CONTRE LES MAUVAISES CONDITIONS EN
PRISON ET LES PRATIQUES CONTRAIRES A LA DIGNITE HUMAINE.

1-Mehmet FâtiH ÖKTÜLMÜŞ:İstanbul,17.6.1984.

2-Abdullah MERAL:İstanbul,15.6.1984.

3-Hasan TELCI:İstanbul,26.6.1984.

4-Haydar BAŞBAĞ:İstanbul,17.6.1984.

5-Akif YILMAZ:Diyarbakır,15.9.1982.

6-Kemal PİR:Diyarbakır,7.9.1982.

7-Mehmet Hayri DURMUŞ:Diyarbakır,12.9.1982.

8-Ali ÇIÇEK:Diyarbakır,17.9.1982.

9-Orhan KESKİN:Diyarbakır,5.3.1984.

10-Cemal ARAT:Diyarbakır,3.3.1984.